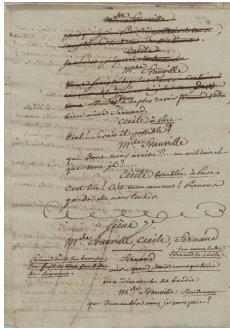


Plus de peur que de mal, folio 48_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

M^{de} Franville

~~Puisque je ne puis rien obtenir de vous, comptés sur tout mon ressentiment.~~

Cécile

~~je Suis préparée à tout.~~

M^{de} Franville

~~vous serés réleguée dans un certain couvent éloigné et rigide. Vous *Ill.*/devés vous attendre/és ^vous^ a ne plus revoir fernand vôtre bien aimé fernand.~~

Cecile à Part

Ciel ! Seroit-il possible ?

M^{de} franville

qui donc nous arrive ?... un militaire !... que veut-il ?...

Cecile troublée. à part.

Cest lui ! c'est mon amant ! Prenons garde de nous trahir.[\[1\]](#)

Scène 7^e

M^{de} Franville, Cecile, Fernand

————— jeu muet entre fernand
et Cécile.

Fernand porte son havresac,
son fusil, et tient son billet
de logement.

Fernand

Air - quand j'étois mousquetaire

ma démarche est hardie.

M^{de} Franville froidement

que demandés-vous, je vous prie ?

[\[1\]](#) Suivi d'une ligne de vaguelettes.

-

Transcriptions

Transcription modernisée

Mme Franville

Attendez-vous à ne plus revoir votre bien aimé Fernand.

Cécile *à part*

Ciel ! Serait-il possible ?

Mme Franville

Qui donc nous arrive ?... un militaire !... que veut-il ?...

Cécile *troublée, à part*

C'est lui ! c'est mon amant ! Prenons garde de nous trahir.

SCÈNE 7

MME FRANVILLE, CÉCILE, FERNAND

Jeu muet entre Fernand et Cécile.

Fernand porte son havresac, son fusil, et tient son billet de logement.

Fernand

AIR - *Quand j'étais mousquetaire*

Ma démarche est hardie.

Mme Franville *froidement*

Que demandez-vous, je vous prie ?□

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0048_A.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.8 Mo

Dimensions : 2112 x 3060 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de mal* folio 48_A, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 19/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/562>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021